

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: AS Tavrida Electric Export

registrikood: 10715496

tänava/talu nimi, Visase 14
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 11415

telefon: +372 6064757

faks: +372 6064759

e-posti aadress: bsa@tavrida.ee, ziv@tavrida.ee

veebilehe aadress: www.tavrida.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Konsolideeritud bilanss	6
Konsolideeritud kasumiaruanne	7
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	8
Konsolideeritud koondkasumiaruanne	9
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	11
Lisa 2 Raha	14
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	15
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16
Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud	16
Lisa 7 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	16
Lisa 8 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	17
Lisa 9 Muud nõuded	17
Lisa 10 Ettemaksed	18
Lisa 11 Varud	18
Lisa 12 Materiaalne põhivara	19
Lisa 13 Immateriaalne põhivara	20
Lisa 14 Kapitalirent	20
Lisa 15 Laenukohustused	21
Lisa 16 Võlad ja ettemaksed	22
Lisa 17 Võlad tarnijatele	22
Lisa 18 Võlad töövõtjatele	22
Lisa 19 Eraldised	23
Lisa 20 Tingimuslikud kohustused ja varad	23
Lisa 21 Sihtfinantseerimine	23
Lisa 22 Aktsiakapital	24
Lisa 23 Müügitulu	25
Lisa 24 Muud äritulud	26
Lisa 25 Kaubad, toore, materjal ja teenused	26
Lisa 26 Mitmesugused tegevuskulud	26
Lisa 27 Tööjõukulud	27
Lisa 28 Muud ärikulud	27
Lisa 29 Finantstulud ja -kulud	27
Lisa 30 Seotud osapooled	27
Lisa 31 Sündmused pärast bilansipäeva	28
Lisa 32 Konsolideerimata bilanss	29
Lisa 33 Konsolideerimata kasumiaruanne	30
Lisa 34 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	31
Lisa 35 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	32
Lisa 36 Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	32

Tegevusaruanne

Ülevaade olulistest sündmustest majandusaastal ning eeldatavatest arengusuundadest järgmisel majandusaastal.

AS Tavrida Electric Export on ettevõtte, mis tegeleb elektriseadmete müügiga. AS Tavrida Electric Export kuulub kontserni Tavrida Electric Industrial Gruppi koosseisu. Tavrida Electric Industrial Grupp on käibe poolest kolmas suurim vaakumlülite tootja maailmas. 2011. aastal jätkus AS-i Tavrida Electric Export traditsiooniline äritegevus ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. AS Tavrida Electric Export gruppi kuuluvad tütarettevõtted Poolas ja Usbekistanis ning sidusettevõtte Rumeenias. 2011. aastal oli Usbekistanis asutatud sidusettevõtte elektritehnilise tootmisala juhtiva tehasega Tširtšikskii Transformaatoritehas. Nimetatud partner võimaldab laiendada AS Tavrida Electric Export toodangu müügiterritooriumi ja oluliselt suurendada müügiimahtu eriti projekti „KRU MILE“ korral.

Emaettevõtte AS Tavrida Electric Export vastutab kontserni ettevõtete vahelise koostöö koordineerimise, nõukogude ja juhatuste kaudu tütar- ja sidusettevõtete juhtimise, investeeringute planeerimise ja juhtimise ning arendus- ja laiendustegevuse eest. Emaettevõtte vastutusvaldkonda kuulub ka garantiiteenindus, tehnilise toe osutamine ning lõpptarbijate koolitus ja konsulteerimine. 2011. aasta lõpuks jäänud sidus- ja tütarettevõtete äritegevus toimub nende koduturgudel ning nende põhitegevusvaldkonnaks on elektriseadmete müük ja hooldus.

2011. aasta jooksul oli AS-i Tavrida Electric Export üheks eesmärgiks jätkata madala lisaväärtusega allhanke vähendamist kogu kontsernis ning kõrgema lisaväärtusega omatoodanguga asendamist. 2011. aastal suurenes jätkuvalt omatoodangu osakaal müügitulus. Regulaarselt tehakse toorainete ja materjalide tarnijate analüüsi, mille tulemusel suureneb toorainete ja materjalidega seotud kulude efektiivsus.

AS Tavrida Electric Export soovib oma tegevusega vähendada oma toodangu kasutamisest tulenevaid keskkonnanariske. Selleks on ettevõttes juurutatud ISO14001:2004 standardile vastava keskkonnasüsteemi. Vastavalt kvaliteedistandardite ISO9001:2000 ja ISO14001:2004 nõuetele toimuvad ettevõttes vähemalt kord aastas sise- ja välisaudidid. Ettevõtte täiustab pidevalt oma teenust ja seeläbi aitab ka tütarettevõtetel ja klientidel tegutseda vastutustundliku äri põhimõtetest lähtuvalt.

Lõpule on viidud KRU sektsioonide ASEA ja Strömberg moderniseerimise projektid Soome ja Rootsi jaoks. Endiselt toimub 2010. aastal lõppfaasi viidud projektide „MILE MP 17kV, 3150A“ ja „MILE MP 24kV“ arendamine. Võttes arvesse, et ettevõtte põhitegevuseks on Tavrida Electric Tootmisgrupi toodangu müük, käsitleb AS Tavrida Electric Export „MILE MP“ kui lahendust, mis võimaldab ühelt poolt suurendada põhitoodangu müügiimahtu ning teiselt poolt annab võimaluse ettevõtte olemasolevatele ja potentsiaalsetele partneritele hõivata komplektsete keskpinge jaotusseadmete turuniši. 2011. suudeti osaleda edukalt hangetel ning tarnida arendatud „MILE MP“ jaotusseadmeid klientidele Jordaania, Rootsis, Leedus, Lätis, Uzberistaanis, Mongoolias, Saudi Araabias ja Egiptuses.

Lähiaastate põhieesmärgiks on regionaallettevõtete loomine või litsentsilepingute sõlmimine kohalike ettevõtetega MILE MP või selle osade tarneks. Aastal 2011 saadi kasutusluba AS Tavrida Electric Export toodetele Omanis, Egiptuses ja UAEs ning alustati mastivõimsuslülitite tarnimist Omani. Alustati ka 35kV mastivõimsuslülitite tarnimist klientidele. AS Tavrida Electric Export peab läbirääkimisi Omani ja Saudi Araabia klientidega, et alustada KRU jaotusseadmete tarnimist nendesse riikidesse. Püütakse sõlmida litsentsileping kahe Valgevene ettevõttega KRU toodete kohalikule tootmisele. Lõpule on vaja veel viia Gobi Mongoolia kivisöekaevanduse KRU tarne. AS Tavrida Electric Export püüab säilitada oma toodete müüki 2011. aasta tasemel.

2010. aastal oli projekti „KRU MILE“ turundustegevuse finantseerimiseks esitatud Euroopa Liidu sihtasutusele EAS taotlus, mis oli rahuldatud. Toetus on mõeldud turundustegevuste läbiviimiseks Põhjamaades, Lähis-Idas, Poolas, Rumeenias, Egiptuses. Nimetatud toetus on suunatud toodangu testimise läbiviimisele, näitustel osalemisele ning muule turundusega seotud tegevusele. 2011. aastal oli saadud toetust suuruses 36 tuhat euro.

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Aastast 2010 on Ida-Euroopa ja arengumaade majandus kasvanud ja sama trend jätkus ka 2011 aastal. Turundudlus elektriseadmete järele sõltub avalikest hangetest, mis on oluliselt kasvanud kogu maailmas. Samas on säilinud suur surve toodangu hinnatasemele ning konkurents pidevalt tiheneb. Vaatamata tööjõu pakkumise suurendamisele möödunud aastatel, aastal 2011 oli firmale endiselt raske leida kvalifitseeritud töötajaid. Ettevõtte edaspidise arengu eeldusteks on kaasaegse tehnoloogia, piisava tootmisressursi ja kvalifitseeritud tööjõu olemasolu. Vaga tähtis on tagada personali motiveeritus ja areng.

Valuutakursside ja intressimäärade muutumise risk

Valuutakursside ja intressimäärade muutumisega seonduvad riskid ei mõjutanud oluliselt AS Tavrida Electric Exporti tegevust. Vastavalt strateegilisele otsusele peetakse ostjatega arveldused eurodes, seega valuutariskid on praktiliselt olematud. Kõik kontsernisisesed arveldused toimuvad ka eurodes.

Intressimäärade muutumise mõju ettevõtetele oli 2011. aastal eboluline, kuna kontserni finantskohustuste maht on väike.

Riskide juhtimine

Oma argitegevuses lähtub kontsern põhimõttest võtta põhjendatud ja kaalutud riske nii, et tehingu tulemusena oleks ettevõttele tagatud optimaalne tulu ja riski suhe ning negatiivsete sündmuste puhul oleks kaotus minimaalne.

Vähendamaks tegevusest tulenevaid riske, kasutatakse lisaks muudele meetmetele ka varade kindlustamist. AS Tavrida Electric Export kogu materiaalse põhivara on kindlustatud. Lisaks on kindlustatud ka äritegevusega seotud tootevastutus- ja personaliriskid.

Krediidirisk, mis seisneb klientide või tehingupartnerite omapoolsete kohustuste täitmata jätmises, on mõeldukas, kuna suur osakaal tehingutest toimub kontsernisiseselt. Krediidiriski vältimiseks uuritakse enne tehingu sõlmimist kontsernivälise kliendi tausta ja maksevõimet. Uute klientide koostöö toimub ettemaksusüsteemi alusel või avatakse akreditiiv. Pidevalt jälgitakse maksedistsipliini.

Likviidsusrisk, mis seisneb kontserni raskustes oma vajalikke kulusid ja investeeringuid katta rahavoo puudujäägi tõttu, maandatakse erinevate finantsinstrumentidega, nagu laenuid ja kapitalirent. Vaatamata maailmamajanduse krediidikriisile võimaldab pikaajaline koostöö krediidiasutusega ja usaldusväärne maine kasutada nimetatud finantsinstrumente esimesel vajadusel.

Tooraineriskide haldamiseks on sõlmitud pikaajalised lepingud suuremate tarnijatega. Parima hinna saamiseks teevad kontserni ettevõtted ühiseid hankeid. Regulaarselt viiakse läbi tarnijate hindamisprotseduure, mille raames tehakse ostuhindade analüüs ja määratakse analoogse tooraine alternatiivseid tarnijaid.

Personaliga seotud riskid on kontserni juhtkonna hinnangul seotud eelkõige kvalifitseeritud personali nappusega. Kontsern vajab kindla erialase väljaõppega inimesi, mille tõttu toimub pidev personaliotsing. Olemasolevate spetsialistide motiveerimine toimub läbi pideva ettevõttesise koolitustegevuse ja rahalise hüvitamise. Personali geograafilise paiknemisega seotud riskid kannavad välismaal asuvad tütarettevõtted. Nad tegelevad personaliküsimustega iseseisvalt.

Tulud, kulud ja kasum

2011.a. oli ettevõtte konsolideeritud realiseerimise käive 9 033 tuhat eurot ehk 11% võrra suurem võrreldes eelmise aastaga (2010: 8 030 tuhat eurot). Müügitulust moodustas 99,0% toodangu ja 1,0% teenuste müük. 2011.a. moodustas emaeettevõtte AS Tavrida Electric Export müügitulust 97,46% eksport ja 2,54% müük Eestisse. Võrreldes 2010. aastaga müük Eestis suurenes. Üheks ettevõtte eesmärgiks on jätkata suurendada müüki Eestis. Oluliselt suurenes müük Poola ja Läti turgudel ehk 2,4 ja 3,54 korda vastavalt. Suurenes müük Tavrida Electric Industrial Gruppi ettevõtetele.

2012. aastal on kavandatud jätkata tööd elektriseadmete müügi alal. Eeldatakse, et müügiimaht suureneb võrreldes 2011. aastaga 10% võrra. Jätkuv turu laiendamine Pärsia lahu riikides, aktiivne turundustegevuste läbiviimine ja uue testide läbinud toodangu juurutamine võib tuua tulevikus olulise müügiimahtude kasvu.

Tavrida Electric Export AS ärikulud olid 6 578 tuhat eurot (2010.a.: 5 870 tuhat eurot), kasvades aastaga peaaegu 12% võrra. 2011. aastal oli finantstulu/kulu 155 tuhat eurot, sealhulgas moodustas sidusettevõtte kasum kapitaliosaluse meetodil 152 tuhat eurot, intressikulud -1 tuhat eurot, kahjum valuutakursi muutustest -4 tuhat eurot ja intressitulud 8 tuhat eurot. Ettevõtte 2011. aasta põhivarade kulum moodustas 80 tuhat eurot. Ettevõtte 2011. aasta konsolideeritud puhaskasum moodustas 717 tuhat eurot.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 549 tuhat eurot. Põhilised investeeringud olid tehtud tootmishoone ehitamiseks ja tootmisseadmete soetamiseks.

2011. aasta lõpus valmis uus tootmis- ja kontorihoone. Tootmistehhis on töökohti 20 inimesele. Hall on jagatud nelja ossa: lattide tootmise ala, KRU sektiioonide kooste ala, KRU kassetelementide kooste ala, madalpinge seadmete ning mastivõimsuslülitite kooste ala.

2012. aastal on plaanis täiustada tootmistehhi madalpinge koosteliini ning tuua osa koostest allhankijatelt oma tootmistehasesse. Plaanis on tuua vastvalminud tootmistehhi mastivõimsuslülitite juhtimiskapi RC_7 koosteliini.

2012. aastal moodustab planeeritavate investeeringute maht ligikaudu 350 tuhat eurot.

Jätkatakse investeerida uue toodangu juurutamisse. Ettevõtte on pidevalt panustanud tootearendusse ja tootmisprotsessi efektiivsuse tõstmisesse ning planeerib ka edasi seda jätkata.

2012. aastal planeeritakse jätkata toodete sertifitseerimist ning investeerida sellesse valdkonda ligikaudu 500 tuhat eurot.

Personal

Kontserni töötajate keskmine arv aruandeaastal oli 41 inimest, kellest 33 inimest töötas emaeettevõttes ja 8 inimest tütarettevõtetes. 2011. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 1 127 tuhat eurot, kasvades aastaga 53,5%. Tööjõukulude kasvu põhjusteks on töötajate arvu suurendamine ja preemiate määramine tulemusliku töötegevuse eest aasta jooksul.

2011. aastal nõukogu liikmed nõukogu töö eest tasu ei ole saanud. Tegevjuhtkonnale ja kõrgema juhtorgani liikmetele ei ole antud täiendavaid soodustusi, väljastatud garantiid ja potentsiaalsed kohustusi. Juhatare liikmetele makstud bruto töötasu summa oli 185 tuhat eurot, kasvades aastaga 24% võrra.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

AS Tavrida Electric Export põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on toodete täiustamise ning sortimendi laiendamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel.

Kontserni üldiseloostus

Kuni 2011.aasta detsembrikuuni teostas Tavrida Electric Industrial Grupp kontrolli Tavrida Electric Export AS-i üle ainuaktsionäri lepingu alusel. Vastavalt lepingule võis ainuaktsionär oma õigused Tavrida Electric Export AS-i valitsemisel teostada üksnes kooskõlastuna Tavrida Electric Industrial Gruppi esindajaga. 2011. aasta detsembrikuus toimus 6 aktsiate müük Tavrida Electric Industrial Gruppile, mis moodustab 60% aktsiakapitalist.

31.12.11.a. seisuga kuuluvad Tavrida Electric Export AS-ile järgmised tütar- ja sidusettevõtted:

- Tavrida Electric OOO, asukoht Taškent, Usbekistan, asutatud 2005.a., osaluse määr 60%,
- Tavrida Electric Polska Sp. z o.o., asukoht Tychy, Poola, asutatud 2006.a., osaluse määr 75%.

Tavrida Electric Export AS-ile kuuluvad järgmised sidusettevõtted:

- S.C. Energobit Tavrida SRL, asukoht Cluj-Napoka, Rumeenia, asutatud 2004.a., osaluse määr 49%.
- CHTZ Tavrida, asukoht Usbekistan, asutatud 2011, osaluse määr 49%

Osaluse määrad tütarettevõtetes ei ole muutunud võrreldes 2011. aastaga.

Ettevõtte dividendipoliitika

AS Tavrida Electric Export aktsiad ei ole vabalt kaubeldavad. Ettevõtte juhatus juhendub sellisest dividendipoliitikast, mis põhineb ettevõtte tulemi arengul, investeerimisvajadusel ja majandusliku sõltumatuse edendamisel. Sõltumata aasta tulemustest makstakse AS Tavrida Electric Export aktsionäridele välja kindel summa, mis moodustab majandusaasta kasumist umbes 9-12%.

Põhilised majandussuhtarvud

Eesti keeles	Inglise keeles	2011	2010
Maksevõime üldine tase	Current Ratio	1,81	2,78
Likviidsus	Quick Ratio	1,16	2,24
Varade tootlus	Total Assets Turnover	0,99	1,28
Põhivarade tootlus	Fixed Assets Turnover	4,79	6,23
Varude ringlusvälde (päevades)	Inventory Turnover	142,02	58,44
Omakapitali kordaja	Equity Multiplier	0,56	0,71
Tegevustulukus	Profit Margin	0,08	0,10
Varade tulukus	ROA	0,08	0,13
Omakapitali tulukus	ROE	0,14	0,19

Majandustegevuse iseloomustamiseks on välja toodud klassikalised suhtarvud.

Maksevõime üldine tase = käibevara/lühiajalised kohustused

Likviidsus = raha + nõuded / lühiajalised kohustused

Varade tootlus = realiseerimise netokäive / koguvara

Põhivarade tootlus = realiseerimise netokäive / põhivara

Varude ringlusvälde päevades = varud / (kauba ja teenuste kulu/360)

Omakapitali kordaja = omakapital / varad kokku

Tegevustulukus = puhaskasum/ realiseerimise netokäive

Varade tulukus = puhaskasum / koguvara

Omakapitali tulukus = puhaskasum / omakapital.

Sergei Parfenenko	juhatuse liige		30.06.2012
Sergei Babajev	juhatuse liige		30.06.2012

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 319	1 344	2
Nõuded ja ettemaksed	3 285	2 671	
Varud	2 595	952	11
Kokku käibevara	7 199	4 967	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	337	185	6
Nõuded ja ettemaksed	15	10	3
Materiaalne põhivara	1 532	1 064	12
Immateriaalne põhivara	2	2	13
Kokku põhivara	1 886	1 261	
Kokku varad	9 085	6 228	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	99	20	15
Võlad ja ettemaksed	3 756	1 704	16
Eraldised	116	66	19
Kokku lühiajalised kohustused	3 971	1 790	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	21	13	15
Eraldised	0	1	19
Kokku pikaajalised kohustused	21	14	
Kokku kohustused	3 992	1 804	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	30	26	22
Kohustuslik reservkapital	3	3	
Realiseerimata kursivahed	-45	-9	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 360	3 556	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	607	808	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	4 955	4 384	
Vähemusesalus	138	40	
Kokku omakapital	5 093	4 424	
Kokku kohustused ja omakapital	9 085	6 228	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	9 033	8 030	23
Muud äritulud	41	31	24
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	0	-7	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-6 578	-5 870	25
Mitmesugused tegevuskulud	-456	-526	26
Tööjõukulud	-1 127	-735	27
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-80	-84	
Muud ärikulud	-162	0	28
Ärikasum (kahjum)	671	839	
Finantstulud ja -kulud	3	-18	29
Kasum (kahjum) investeeringutelt sidusettevõtjatesse	152	14	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	826	835	
Tulumaks	-109	-18	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	717	817	
sh emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	607	808	
sh vähemusosaluse osa kasumist (kahjumist)	110	9	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	671	839	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	80	84	
Muud korrigeerimised	127	76	
Kokku korrigeerimised	207	160	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-603	-1 605	
Varude muutus	-1 708	-390	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 021	1 292	
Makstud intressid	-1	-2	
Makstud ettevõtte tulumaks	-98	-21	
Kokku rahavood äritegevusest	489	273	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-525	-115	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	1	
Laekunud tütarettevõtjate müügist	0	8	
Antud laenud	-56	-17	
Antud laenude tagasimaksed	12	1	
Laekunud intressid	11	7	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-558	-115	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	82	0	
Saadud laenude tagasimaksed	-16	-19	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-15	-10	
Makstud dividendid	0	-3	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	0	-33	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	51	-65	
Kokku rahavood	-18	93	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 344	1 251	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-18	93	
Valuutakursside muutuste mõju	-7	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 319	1 344	2

Konsolideeritud koondkasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Aruandeaasta kasum (kahjum)	717	817
Muu koondkasum (-kahjum):		
Realiseerimata kursivahed	-48	-10
Kokku muu koondkasum (-kahjum)	-48	-10
Aruandeaasta koondkasum (-kahjum)	669	807
sh emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa koondkasumist (-kahjumist)	571	799
sh vähemusosaluse osa koondkasumist (-kahjumist)	98	8

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

							Kokku
	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital					Vähemusesosalus	
	Aktsiakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Realiseerimata kursivahed	Jaotamata kasum (kahjum)		
31.12.2009	26	1	3	-20	3 555	40	3 605
Korrigeeritud saldo 31.12.2009	26	1	3	-20	3 529	40	3 579
Aruandeaasta kasum (kahjum)					835	12	847
Muud muutused omakapitalis		-1		11	-26	-12	-28
31.12.2010	26	0	3	-9	4 364	40	4 424
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	26	0	3	-9	4 364	40	4 424
Aruandeaasta kasum (kahjum)					607	110	717
Emiteeritud aktsiakapital	4				-4		0
Muud muutused omakapitalis				-36		-12	-48
31.12.2011	30	0	3	-45	4 967	138	5 093

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Tavrída Electric Export 2011. aasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. AS Tavrída Electric Export kasumiaruanne on koostatud EV Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel. Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 uhines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on ettevõtte arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on ettevõtte Eestis asuv peakontor teostanud raamatupidamiskontode saldode umberarvestuse, lahtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud vordlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse umber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on uhtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud umberarvestusest kursierinevusi.

Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideerimise põhimõtted ja arvestuspõhimõtete muutus

Konsolideeritud aruandes on rida-realt konsolideeritud kõigi emaeetvõtja kontrolli all olevate tütarettvõtjate (välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud tütarettvõtjad) finantsnäitajad. Elimineeritud on kõik kontsernisisesed nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid. Vähemusosa emaeetvõtja kontrolli all olevate ettevõtjate tulemusel ja omakapitalis on konsolideeritud bilansis kajastatud omakapitali koosseisus eraldi emaeetvõtte omanikele kuuluvast omakapitalist ning konsolideeritud kasumiaruandes eraldi kirjel.

2011. a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad AS Tavrída Electric Export (emaeetvõtja) ning tema tütarettvõtjate Tavrída Electric Polska Sp. z o.o (Poolas) ja Tavrída Electric OOO (Usbekistanis) finantsnäitajad.

Vajadusel on tütarettvõtjate arvestuspõhimõtteid muudetud vastavaks kontserni arvestuspõhimõtetele. Välismaiste majandusüksuste tulude ja kulude umberarvestamisel välisvaluutast (arvestusvaluuta) Eesti kroonidesse kasutatakse nende perioodi kaalutud keskmist kurssi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad, varud ja kohustused hinnatakse ümber eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Panga kursi alusel. Mitte-monetarsed varad hinnatakse ümber eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Panga kursi alusel. Omakapitali komponendid kajastatakse lähtudes tehingu kuupäeval kehtinud kusist või perioodi keskmise kurssi alusel.

Emaeetvõtja konsolideerimata aruannetes, mis on esitatud konsolideeritud aastaaruande lisades, kajastatakse investeeringuid tütar- ja sidusettevõtjatesse soetusmaksumuses (miinus vajadusel allahindlused).

Tütarettvõtjad

Tütarettvõtjateks loetakse ettevõtet, mille üle emaeetvõtjal on kontroll. Tütarettvõtjat loetakse emaeetvõtja kontrolli all olevaks, kui emaeetvõtja omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettvõtja hääleõiguslikest aktsiastest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettvõtja tegevus- ja finantspoliitikat.

Kui emaeetvõtja omandas või loovutas perioodi jooksul ettevõtja üle kontrolli, on vastav tütarettvõtja konsolideeritud alates selle omandamise kuupäevast kuni müügikuupäevani.

Tütarettvõtja soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused, mida kajastatakse korrigeeritud ostumeetodil). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütarettvõtja varad, kohustused ja tingimuslikud kohustused (s.o omandatud netovara) arvele nende õiglasel väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse positiivse või negatiivse firmaväärtusena (vt arvestuspõhimõtet osas Firmaväärtus).

Sidusettevõtjad

Sidusettevõtja on ettevõtte, mille üle kontsern omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiastest või osadest.

Investeeringud sidusettevõtjatesse kajastatakse bilansis kapitaliosaluse meetodil. Selle meetodi kohaselt võetakse investeering algsest arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel investoril osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapitalis (nii muutused sidusettevõtja kasumis/kahjumis kui muudel omakapitali kirjetel), omandamisel tekkinud firmaväärtuse võimalike allahindlustega ning omandamisel tekkinud negatiivse firmaväärtuse tuluna kajastamisega.

Omavahelistes tehingutes tekkinud realiseerumata kasumid elimineeritakse vastavalt ettevõtja osaluse suurusele. Realiseerimata kahjumid elimineeritakse samuti, välja arvatud juhul, kui kahjumi põhjuseks on vara väärtuse langus.

Juhul kui ettevõtte osalus kapitaliosaluse meetodil kajastatava sidusettevõtja kahjumis on võrdne või ületab sidusettevõtte bilansilist väärtust,

vähendatakse investeeringu bilansilist väärtust nullini ning edasisi kahjumeid kajastatakse bilansiväliselt. Juhul kui ettevõtte on garanteerinud või kohustatud rahuldama sidusettevõtja kohustusi, kajastatakse bilansis nii vastavat kohustust kui kapitaliosaluse meetodi kahjumit. Osalust omandatud sidusettevõtja varades ja kohustustes ning omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse bilansis netosummana real „Sidusettevõtjate aktsiad või osad“.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas arvelduskontodel (välja arvatud arvelduskrediit), nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a. nõuded teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse keskmise hinna meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel Kaubad, materjal ja teenused.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumini.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsetele põhivaradele. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Maa	ei amortiseerita
Ehitised ja rajatised	10-20 aastat
Seadmed	4-6 aastat
Sõidukid	3-4 aastat
Muu inventaar	2-3 aastat
Kaubamärk	4-20 aastat

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglasest väärtusest).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõttele pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tugineetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõttele on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurus hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses.

Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse Eestis dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Tütarettevõttes maksustati ettevõtte 2010.a kasumi järgnevate tulumaksu maksumäärade alusel:

Poolas - 19%

Usbekistanis - 9%

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriistele otsustele. Seotud osapooled on:

- Emaettevõtte (ning emettevõtte omanikud);
- Sidusettevõtted;
- Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist.

Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31. detsember 2011 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	2	4
PLN	2	2
EUR	0	2
Arvelduskontod	1 121	1 138
EUR	1 025	1 086
USD	3	16
RUB	30	20
LTL	4	0
PLN	59	16
Raha teel	37	20
Muud	159	182
Kokku raha	1 319	1 344

Käesolevas lisas real "Muud" on kajastatud Tavrida Electric (Uzbekistan) pangaarvel külmutatud rahavahendid.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	3 008	2 590	4
Ostjatelt laekumata arved	3 008	2 590	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	185	43	5
Muud nõuded	59	16	9
Laenu nõuded	56	6	
Viitlaekumised	3	10	
Ettemaksed	33	22	10
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 285	2 671	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjatelt laekumata arved	3 008	2 590
Ostjatelt laekumata arved	2 879	2 518
Nõuded sidusettevõtete vastu	129	38
Nõuded teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	0	34
Kokku nõuded ostjate vastu	3 008	2 590
	2011	2010
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-4	-7
Lootusetuks tunnistatud nõuded	4	7
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	0	0

Täiendav teave emaettevõtte, teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete ja sidusettevõtetega seotud nõuete kohta on avaldatud lisa 30.

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	24	0	0
Käibemaks	0	126	0	123
Üksikisiku tulumaks	0	19	0	9
Sotsiaalmaks	0	56	0	28
Kohustuslik kogumispension	0	1	0	0
Töötuskindlustusmaksed	0	4	0	2
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	0	10	35
Ettemaksukonto jääk	185		33	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	185	230	43	197

Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	337	185	8
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	337	185	

Lisa 7 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2010	31.12.2011
00000247620	Tavrida Electric Polska sp. z o.o	Poola	Elektriseadmete hulgimüük	75	75
20537647	Tavrida Electric	Usbekistan	Elektriseadmete hulgimüük	60	60

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon		
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2010	31.12.2011
Tavrida Electric Polska sp. z o.o	10	10
Tavrida Electric	17	17
Kokku	27	27

Lisa 8 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2010	31.12.2011
J12/2200/09.06.2004	Energobit Tavrida S.R.L.	Rumeenia	Elektriseadmete hulgimüük	49	49
23600613	CHTZ Tavrida	Usbekistan	Elektriseadmete hulgimüük	49	49

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2010	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	31.12.2011
Energobit Tavrida S.R.L.	185	58	243
CHTZ Tavrida	0	94	94
Kokku	185	152	337

Omandatud osalused			
Sidusettevõtja nimetus	Omandatud osaluse %	Omandamise kuupäev	Omandatud osaluse soetusmaksumus
CHTZ Tavrida	49	23.12.2011	0

Lisa 9 Muud nõuded

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	56	56		
Viitlaekumised	3	3		
Kokku muud nõuded	59	59		

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	6	6		
Viitlaekumised	10	10		
Kokku muud nõuded	16	16		

Lisa 10 Ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	1	1		
Muud makstud ettemaksed	32	32		
Kokku ettemaksed	33	33		
	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	21	21		
Muud makstud ettemaksed	1	1		
Kokku ettemaksed	22	22		

Lisa 11 Varud

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	809	224
Lõpetamata toodang	72	0
Valmistoodang	42	32
Müügiks ostetud kaubad	1 647	692
Ettemaksed varude eest	25	4
Kokku varud	2 595	952

Aastalõpu varude inventuuri tulemusena kajastati lao puudujääkide ning varude osalise kasutuskõlbmatuse tõttu kuludes 5 tuhat euro (2010: 9 tuhat euro) väärtuses valmistoodangut.

Aruandeperioodil valmistoodangut on alla hinnatud neto realiseerimisväärtuseni 63 tuhat võrra (2010: 20 tuhat euro) kuna varusid ei ole suudetud müüa või kasutada viimase aasta jooksul.

Aruandeperioodil on testimiseks ja näitusel osalemiseks ettenähtud toodangut alla hinnatud neto realiseerimisväärtuseni 9 tuhat euro võrra (2010: 26 tuhat euro).

Ettevõttele kuuluvaid varusid on teiste isikute käes vastutaval hoiul bilansilise maksumusega 40 tuhat euro (31.12.2010: 34 tuhat euro).

Lisa 12 Materiaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

									Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2009									
Soetusmaksumus	145	522	70	61	131	77	358	358	1 233
Akumuleeritud kulum	0	-70	-45	-31	-76	-53			-199
Jääkmaksumus	145	452	25	30	55	24	358	358	1 034
Ostud ja parendused				16	16	8	78	78	102
Amortisatsioonikulu		-32	-14	-11	-25	-10			-67
Müügid			0		0	-5			-5
Ümberklassifitseerimised		359					-359	-359	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest		359					-359	-359	0
31.12.2010									
Soetusmaksumus	145	882	70	71	141	63	77	77	1 308
Akumuleeritud kulum		-103	-59	-36	-95	-46			-244
Jääkmaksumus	145	779	11	35	46	17	77	77	1 064
Ostud ja parendused			36	41	77	22	450	450	549
Amortisatsioonikulu		-38	-14	-17	-31	-11			-80
Ümberklassifitseerimised	64						-64	-64	
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	64						-64	-64	
Muud muutused				-2	-2	1			-1
31.12.2011									
Soetusmaksumus	209	882	106	109	215	84	463	463	1 853
Akumuleeritud kulum		-141	-73	-52	-125	-55			-321
Jääkmaksumus	209	741	33	57	90	29	463	463	1 532

Lisa 13 Immateriaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Arvutitarkvara	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2009				
Soetusmaksumus	33	0	14	47
Akumuleeritud kulum	-13	0		-13
Jääkmaksumus	20	0	14	34
Ostud ja parendused	12	3		15
Lisandumised äriühenduste kaudu	-4	0		-4
Amortisatsioonikulu	-16	-1		-17
Ümberklassifitseerimised	14		-14	
Muud muutused	-26	0		-26
31.12.2010				
Soetusmaksumus	0	3		3
Akumuleeritud kulum	0	-1		-1
Jääkmaksumus	0	2	0	2
31.12.2011				
Soetusmaksumus	0	3		3
Akumuleeritud kulum	0	-1		-1
Jääkmaksumus	0	2	0	2

Lisa 14 Kapitalirent

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinad ja seadmed	27	6	21		3,35%	EUR	2015
Kapitalirendikohustused kokku	27	6	21				

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinaid ja seadmed	6	6			2,45	EUR	2012
Kapitalirendikohustused kokku	6	6					

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2011	31.12.2010
Masinaid ja seadmed	34	9
Kokku	34	9

Lisa 15 Laenukohustused

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduskrediit	79	79			8%	PLN	29,08,2012
Krediitkaart	3	3			0%	EUR	16,01,2012
Lühiajalised laenud kokku	82	82					
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen	11	11			2,12%	EUR	25,09,2012
Pikaajalised laenud kokku	11	11					
Kapitalirendikohustused kokku	27	6	21				
Laenukohustused kokku	120	99	21				

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen	27	14	13		2,24%	EUR	25,09,2012
Pikaajalised laenud kokku	27	14	13				
Kapitalirendikohustused kokku	6	6					
Laenukohustused kokku	33	20	13				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2011	31.12.2010
Maa	145	145
Ehitised	348	365
Kokku	493	510

Investeeringislaenu ja garantiilimiidi tagatisteks on panga kasuks hüpoteegid kinnistule asukohaga Visase tn. 14, Tallinn:
I järjekohale seatud hüpoteek summas 96 tuhat euro ja

II järjekohale seatud hüpoteek summas 96 tuhat euro.

Lisa 16 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	3 188	1 393	17
Võlad töövõtjatele	119	56	18
Maksuvõlad	230	197	5
Muud võlad	5	9	
Muud viitvõlad	5	9	
Saadud ettemaksed	214	49	
Kokku võlad ja ettemaksed	3 756	1 704	

Lisa 17 Võlad tarnijatele

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad teistele samasse konsolideerimisgruppi kuuluvatele ettevõtjatele	2 220	935
Võlad teistele tarnijatele	968	458
Kokku võlad tarnijatele	3 188	1 393

Lisa 18 Võlad töövõtjatele

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Töötasude kohustus	73	36
Puhkusetasude kohustus	46	20
Kokku võlad töövõtjatele	119	56

Lisa 19 Eraldised

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2009	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2010	
Garantiieraldis	16	50	66	
Muu pikaajaline eraldis	0	1	1	
Kokku eraldised	16	51	67	
	31.12.2010	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2011
Garantiieraldis	66		-10	56
Tegevjuhtkonna boonuste eraldis	0	52		52
Muu eraldis	0	8		8
Muu pikaajaline eraldis	1		-1	
Kokku eraldised	67	60	-11	116

Garantiieraldis

Vastavalt sõlmitud müügilepingutele on ettevõtte kohustus tagada klientidele defektiga toodete tasuta väljavahetamine kuue kuu jooksul alates müügihetkest. Tuginedes varasematele kogemustele on juhatuse hinnanud garantiieraldise suuruseks 31.12.2011 seisuga 56 tuhat euro (2010.a.: 66 tuhat euro). Bilansis on kajastatud garantiieraldis summas 56 tuhat euro lühiajalise kohustusena.

Tegevjuhtkonna boonuste eraldis

2011.a. tulemuste eest jagas ettevõtte nõukogu boonused tegevjuhtkonnale summas 52 tuhat euro, mis koosneb brutotasust ja sotsiaalmaksudest. Väljamakse toimub 2012.a. jooksul.

Muu eraldis

2011.a. eraldis summas 8 tuhat euro oli moodustatud 2011.a. auditi kulude katteks.

Lisa 20 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	3 924	3 448
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	1 043	916
Kokku tingimuslikud kohustused	4 967	4 364

Dividendide väljamaksmisel omanikele alates 1. jaanuarist 2008.a. kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt.

Lisa 21 Sihtfinantseerimine

(tuhandetes eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2009	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Euroopa Liidu toetusfondidelt	0	119	-119	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		119	-119	0
Kokku sihtfinantseerimine		119	-119	0
	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Euroopa Liidu toetusfondidelt	0	36	-36	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		36	-36	0
Kokku sihtfinantseerimine		36	-36	0

Uue toodangu projekti turundustegevuse finantseerimiseks oli esitatud Euroopa Liidu sihtasutusele EAS taotlus, mis oli rahuldatud. Toetus on mõeldud turundustegevuste läbiviimiseks Põhjamaades, Lähi-Idas, Poolas, Rumeenias, Egiptuses. Nimetud toetus on suunatud toodangu testimise läbiviimisele, näitustel osalemisele ning muule turundusega seotud tegevusele.

Lisa 22 Aktsiakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Aktsiakapital	30	26
Aktsiate arv (tk)	10	4
Aktsiate nimiväärtus	3	6

2010. aastal ei olnud aktsionäridele välja kuulutatud dividende. 2010. aasta jooksul aktsionäridele oli väljamakstud osa 2009.aastal väljakulutatud dividendidest summas 3 tuhat euro, mille maksmisega kaasnes tulumaksukulu summas 1 tuhat euro.

2011. aastal toimus aktsiakapitali suurendamine 4 tuhat euro võrra eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt. 2011. aastal ei olnud aktsionäridele välja kuulutatud dividende.

Lisa 23 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	188	138
Leedu	575	681
Läti	884	250
Rumeenia	547	529
Poola	3 986	1 659
Soome	11	185
Saksamaa	25	0
Rootsi	183	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	12	14
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	6 411	3 456
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Mongoolia	105	1 027
Egiptus	497	1 500
Serbia	538	559
Vietnam	14	70
Iraan	59	82
Usbekistan	387	735
Saudi Araabia	97	41
Venemaa	252	91
Süüria	29	3
Araabia Ühendemiraadid	446	5
Šveits	30	206
Jeemen	27	153
Valgevene	0	60
Omaan	130	29
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	11	13
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	2 622	4 574
Kokku müügitulu	9 033	8 030
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Elektrimaterjalide, -tarvikute ja -seadmete hulgimüük, sh kaablid	7 662	7 878
Veoste ekspedeerimine	55	129
Elektriseadmete paigaldus	0	21
Muud insener-tehnilised tegevusalad	19	0
Renditulud	0	2
Elektrijaotusseadmete ja juhtaparatuuri tootmine	1 297	0
Kokku müügitulu	9 033	8 030

Lisa 24 Muud äritulud

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Kasum valuutakursi muutustest	36	23
Kohustuste tuluks tunnistamine	4	0
Muud	1	8
Kokku muud äritulud	41	31

Lisa 25 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Tooraine ja materjal	1 392	1 118
Varude allahindlus ja mahakandmine	77	55
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	4 652	4 255
Müügi eesmärgil ostetud teenused	38	0
Transpordikulud	147	202
Logistikakulud	38	8
Turundus- ja turustuskulud	217	220
Muud	17	12
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	6 578	5 870

Lisa 26 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	52	36
Energia	45	21
Elektrienergia	10	4
Soojusenergia	6	4
Kütus	29	13
Mitmesugused bürookulud	146	153
Uurimis- ja arengukulud	55	183
Lähetuskulud	105	60
Riiklikud ja kohalikud maksud	7	4
Kulud eraldiste moodustamiseks	10	0
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	4	7
Transpordivahenditega seotud kulud	32	33
Muud	0	29
Kokku mitmesugused tegevuskulud	456	526

Lisa 27 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	914	602
Sotsiaalmaksud	213	133
Kokku tööjõukulud	1 127	735
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	41	31

Lisa 28 Muud ärikulud

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Kahjum valuutakursi muutustest	-161	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	-1	0
Kokku muud ärikulud	-162	0

Lisa 29 Finantstulud ja -kulud

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Finantstulud ja -kulud tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	0	-18
Finantstulud ja -kulud sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	152	14
Intressitulud	8	5
Intressitulu hoiustelt	6	5
Intressitulu laenudelt	2	0
Intressikulud	-1	-1
Intressikulu laenudelt	-1	-1
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-4	-4
Kokku finantstulud ja -kulud	155	-4

Lisa 30 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Tavrida Electric Holding AG
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Šveits
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Tavrida Electric
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Šveits

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Sidusettevõtjad	129	0	38	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	2 220	34	935

	2011		2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Sidusettevõtjad	0	547	0	529
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	4 226	299	4 198	343

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	185	149

Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2011.a nii nagu ka 2010.a moodustatud allahindlusi.

Nõukogule makstud tasud

Kontsern ei ole nõukogule tasusid maksnud aruandeaastal.

Lepingu ennetähtaegse lõpetamise korral juhatuse liikmele makstakse hüvitis summas 18 tuhat euro (s.h. sotsiaalmaks).

Lisa 31 Sündmused pärast bilansipäeva

Peale majandusaasta lõppu ei ole AS-s Tavrída Electric Export toimunud olulisi sündmusi, mis mõjutaksid ettevõtte varade ja kohustuste seisundit bilansipäeval 31.12.2011.

Jaauanarís, 2012, kiitis nõukogu heaks otsuse müüa või likvideerida Usbekistanis asuva tütarettvõtte Tavrída Electric.

Oli tehtud otsus, et 2012. aastal maksab välja AS-i Tavrída Electric Export sidusettevõtte Energobit Tavrída S.R.L. dividende summas 68 tuhat euro.

2012. aastal olid jaotatud dividendid tütarettvõttes Tavrída Electric Polska sp. z.o.o. AS-i Tavrída Electric Export osa moodustab 350 tuhat euro.

Lisa 32 Konsolideerimata bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Varad		
Käibevara		
Raha	1 062	1 049
Nõuded ja ettemaksed	2 930	2 337
Varud	2 042	877
Kokku käibevara	6 034	4 263
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	32	32
Nõuded ja ettemaksed	4	10
Materiaalne põhivara	1 514	1 050
Immateriaalne põhivara	2	2
Kokku põhivara	1 552	1 094
Kokku varad	7 586	5 357
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	20	20
Võlad ja ettemaksed	3 085	1 152
Eraldised	75	15
Kokku lühiajalised kohustused	3 180	1 187
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	21	13
Kokku pikaajalised kohustused	21	13
Kokku kohustused	3 201	1 200
Omakapital		
Aktsiakapital nimiväärtuses	30	26
Kohustuslik reservkapital	3	3
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 124	3 357
Aruandeaasta kasum (kahjum)	228	771
Kokku omakapital	4 385	4 157
Kokku kohustused ja omakapital	7 586	5 357

Lisa 33 Konsolideerimata kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Müügitulu	7 406	7 223
Muud äritulud	39	31
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-5 873	-5 452
Mitmesugused tegevuskulud	-371	-424
Tööjõukulud	-898	-525
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-74	-75
Muud ärikulud	-1	0
Kokku ärikasum (-kahjum)	228	778
Finantstulud ja -kulud	0	-7
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	228	771
Aruandeaasta kasum (kahjum)	228	771

Lisa 34 Konsolideerimata rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	228	778
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	74	75
Muud korrigeerimised	121	25
Kokku korrigeerimised	195	100
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-535	-1 183
Varude muutus	-1 225	-377
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 940	922
Makstud intressid	-1	-1
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-3
Kokku rahavood äritegevusest	602	236
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-515	-113
Laekunud tütarettevõtjate müügist	0	8
Antud laenud	-56	-17
Antud laenude tagasimaksed	12	1
Laekunud intressid	8	6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-551	-115
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	-16	-14
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-15	-10
Makstud dividendid	0	-3
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-31	-27
Kokku rahavood	20	94
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 049	969
Raha ja raha ekvivalentide muutus	20	94
Valuutakursside muutuste mõju	-7	-14
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 062	1 049

Lisa 35 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Aktiivkapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	26	3	3 357	3 386
Aruandeaasta kasum (kahjum)			797	797
Muud muutused omakapitalis			-26	-26
31.12.2010	26	3	4 128	4 157
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste bilansiline väärtus				-32
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil				259
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2010				4 384
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	26	3	4 102	4 131
Aruandeaasta kasum (kahjum)			228	228
Emiteeritud aktiivkapital	4		-4	0
31.12.2011	30	3	4 352	4 385
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste bilansiline väärtus				-32
Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil				602
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2011				4 955

Lisa 36 Arvestuspõhimõtete muutuste mõju

Seoses immateriaalse põhivara arvestuspõhimõtete muutusega olid muudetud konsolideeritud bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude ja omakapitali aruanded:

Konsolideeritud bilanss			
	31.12.2010 korrigeeritud	31.12.2010 esitatud	Seletus
Immateriaalne põhivara	2	28	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele
Aruandeaasta kasum (kahjum)	808	834	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele
Konsolideeritud kasumiaruanne			

	2010 korrigeeritud	2010 esitatud	
Mitmesugused tegevuskulud	526	500	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele
Aruandeaasta kasum (kahjum)	808	834	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele

Konsolideeritud rahavoogude aruanne			
	2010 korrigeeritud	2010 esitatud	
Ärikasum (kahjum)	839	865	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele
Muud korrigeerimised	76	50	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne			
	31.12.2010 korrigeeritud	31.12.2010 esitatud	
Jaotamata kasum (kahjum)	4364	4390	Arvestuspõhimõtte muutus vastavalt emaettevõtte juhenditele

Aruande digitaalallkirjad

AS Tavrida Electric Export (registrikood: 10715496) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SERGEI BABAJEV	Juhatuse liige	09.07.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Tavrida Electric Export aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Tavrida Electric Export raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 6 kuni 33, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamiseks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Auditi ulatust piirava asjaolud

Me ei ole auditeerinud seisuga 31.12.2011 ja 2010. aasta Tavrida Electric (Usbekistan) ja CHTZ Tavrida (Usbekistan) konsolideerimisse kaasatud raamatupidamise aruandeid ning meil puudus võimalus sooritada kontrolliprotseduure, millele tuginedes oleksime saanud veenduda nimetatud kuupäeva seisuga koostatud aruannete õigsuses. Mitteauditeeritud üksuste finantsnäitajad moodustavad 3% grupi varast ning 16% 2011. aasta grupi puhaskasumist. Eeltoodud põhjustel me ei avalda arvamust nimetatud konsolideeritud komponentide andmete kohta, mis on kaasatud konsolideeritud bilanssi, lõppenud perioodi grupi majandustulemustele ja nendega seotud informatsioonile, mis on kajastatud lisades ning eelmise perioodi võrreldavates finantsnäitajates.

Tavrida Electric Export AS tegevuse ja sooritatud tehingute eripära tõttu ei ole meil olnud võimalik saada auditi tõendusmaterjale, mis annaks meile piisava kindlustunde teatud osa varude, nõuete ja müügitulu õiglasest kajastamisest bilansis seisuga 31.12.2011 ja 2011. aasta kasumiaruandes. Seetõttu me ei saa ja ei avalda arvamust bilansis kajastatud nõuete ja kasumiaruandes kajastatud müügitulude summas 378 tuhat eurot, nõuete summas 193 tuhat eurot ning varude summas 57 tuhat eurot kajastamise õigsuse kohta.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolude võimalikud mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt AS Tavrida Electric Export finantsseisundit seisuga 31.12.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Vadim Dontševski

Vandeaudiitori number 248

Donoway Assurance OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 77

Narva mnt 13, 10151, Tallinn

30.06.2012

Audiitorite digitaalallkirjad

AS Tavrida Electric Export (registrikood: 10715496) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VADIM DONTŠEVSKI	Vandeaudiitor	09.07.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 360
Aruandeaasta kasum (kahjum)	607
Kokku	4 967
Jaotamine	
Dividendideks	100
Kokku	100

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Elektrimaterjalide, -tarvikute ja –seadmete hulgimüük, sh kaablid	46692	6066000	81.91%	Jah
Muude elektriseadmete tootmine	27901	1266000	17.09%	Ei
Veoste ekspedeerimine	52291	55000	0.74%	Ei
Muud insener-tehnilised tegevusalad	71129	19000	0.26%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6064757
Faks	+372 6064759
E-posti aadress	bsa@tavrida.ee
E-posti aadress	ziv@tavrida.ee
Veebilehe aadress	www.tavrida.ee